

MARQUANT®

000898



SV MAGNETISK MOBILHÅLLARE MED FLÄKTFÄSTE

Bruksanvisning i original

NO MAGNETISK UNIVERSALHOLDER

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA MAGNETISK MOBILHOLDER MED VENTILATORMONTERING

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL MAGNETYCZNY UCHWYT UNIWERSALNY

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN MAGNETIC UNIVERSAL HOLDER

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE HANDYHALTERUNG MAGNETISCH

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI PUHELINPIDIKE AUTOON MAGNEETILLA

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR SUPPORT UNIVERSEL MAGNÉTIQUE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL UNIVERSELE MAGNETISCHE TELEFOONHOUDER

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Jula AB 2025-12-04



SV

BESKRIVNING

- Den här produkten är universal, och kan användas tillsammans med alla bilar och mobiltelefoner.
- Hållaren fästs i bilens ventilationsspjäll och kan roteras 360° för önskad vinkel.
- Till produkten medföljer 2 stycken självhäftande magnetplattor i olika storlekar. Ta bort skyddspappret på en av plattorna och fäst den mitt på baksidan av mobiltelefonen eller på dess skal.

OBS!

Tänk på att adhesivet är starkt och att plattan inte går att flytta till annan enhet efter att den fästs på mobiltelefonen eller dess skal.

NO

BESKRIVELSE

- Dette produktet er universelt, og kan brukes sammen med alle biler og mobiltelefoner.
- Holderen festes i bilens ventilasjonsspjeld, og kan roteres 360° for ønsket vinkel.
- To selvklebende magnetplater i ulike størrelser følger med produktet. Ta bort beskyttelsespapiret på en av platene og fest den midt på baksiden av mobiltelefonen eller telefonens deksel.

MERK!

Vær oppmerksom på at limet er sterkt, og at platen ikke kan flyttes til en annen enhet etter at den er festet på mobiltelefonen eller dekslet.

DA

BESKRIVNING

- Den här produkten är universal, och kan användas tillsammans med alla bilar och mobiltelefoner.
- Hållaren fästs i bilens ventilationsspjäll och kan roteras 360° för önskad vinkel.
- Till produkten medföljer 2 stycken självhäftande magnetplattor i olika storlekar. Ta bort skyddspappret på en av plattorna och fäst den mitt på baksidan av mobiltelefonen eller på dess skal.

OBS!

Tänk på att adhesivet är starkt och att plattan inte går att flytta till annan enhet efter att den fästs på mobiltelefonen eller dess skal.

PL

OPIS

- Niniejszy produkt jest uniwersalny i może być używany we wszystkich samochodach i do wszystkich telefonów komórkowych.
- Uchwyt mocuje się do kratki nawiewu i można go obracać o 360°, aby uzyskać żądany kąt.
- Do produktu są dołączone dwie samoprzylepne płytki magnetyczne w różnych rozmiarach. Zdejmij papier ochronny z jednej płytki i zamocuj ją na środku z tyłu telefonu albo na obudowie.

UWAGA!

Pamiętaj, że klej jest silny i że płytki nie będzie można przenieść na inne urządzenie po zamocowaniu na telefonie czy obudowie.

EN

DESCRIPTION

- This product is universal, and can be used together with all cars and mobile phones.
- The holder fastens to the car's ventilation damper and can be rotated 360° to set the required angle.
- The product is supplied with 2 different sizes of self-adhesive magnetic plates. Remove the protective paper from one of the plates and fasten it on the back of the mobile phone in the middle, or its case.

NOTE:

Note that the adhesive is strong and that the plate cannot be moved to another unit after it is fastened to the mobile phone or its case.

DE

BESCHREIBUNG

- Dieses Produkt ist universell und mit allen Autotypen und Mobiltelefonen kompatibel.
- Die Halterung wird am Lüftungsgitter des Autos befestigt und ist um 360° drehbar.
- Mit 2 selbstklebenden Magnetplättchen in verschiedenen Größen. Entfernen Sie das Schutzpapier von einem der Plättchen und befestigen Sie das Plättchen mittig auf der Rückseite des Mobiltelefons oder seiner Hülle.

ACHTUNG!

Der Kleber haftet stark, und das Plättchen kann nach dem Anbringen am Handy oder der Hülle nicht mehr versetzt werden.

FI

KUVAUS

- Tämä tuote on yleiskäyttöinen, ja sitä voidaan käyttää kaikkien autojen ja matkapuhelinten kanssa.
- Pidike kiinnitetään auton tuuletussäleikköön, ja sitä voidaan kääntää 360° haluttuun kulmaan.
- Tuotteen mukana toimitetaan 2 erikokoista itseliimautuvaa magneettilevyä. Poista suojapaperi yhdestä levystä ja kiinnitä se keskelle matkapuhelimen takaosaa tai sen kuoreen.

HUOM!

Muista, että liima on vahva ja että levyä ei voi siirtää toiseen laitteeseen sen jälkeen, kun se on kiinnitetty matkapuhelimeen tai sen kuoreen.

FR

DESCRIPTION

- Ce produit est universel, ce qui signifie qu'il est compatible avec toutes les voitures et tous les téléphones portables.
- Le support se fixe sur la grille de ventilation de la voiture et est orientable à 360°.
- Le produit est livré avec 2 plaques magnétiques de tailles différentes. Retirez le papier protecteur d'une des plaques et fixez-la au centre du dos du téléphone mobile ou de sa coque.

REMARQUE !

Ayez à l'esprit que l'adhésif est puissant et qu'il n'est pas possible de transférer la plaque à un autre appareil après l'avoir collée au téléphone mobile ou à sa coque.

NL

BESCHRIJVING

- Dit is een universeel product dat in combinatie met alle auto's en mobiele telefoons kan worden gebruikt.
- De houder wordt bevestigd in de ventilatieopening en kan 360° worden gedraaid voor de gewenste hoek.
- Het product wordt geleverd inclusief 2 zelfklevende magneetplaten in verschillende groottes. Verwijder de papieren bescherming van een van de platen en bevestig deze in het midden aan de achterkant van de mobiele telefoon of op de cover ervan.

REMARQUE !

De kleefstof is sterk, dus eens u de plaat op de mobiele telefoon of de cover hebt bevestigd, kunt u deze er niet meer afhalen om op een andere eenheid te bevestigen.